

Statement on the ability to supply regarding the effects related to Corona virus (2020.03.11)

We are monitoring on a regular basis the developments of the Corona virus. National and international authorities are providing updates and we follow guidelines on how to best manage the situation and limit the diffusion of this virus. At present we have no disruptions in our supply chain and have appropriate stock material to meet regular client demands. We benefit of several independent supply sources for our product range and have not received specific notifications that may affect our operations. It is difficult to anticipate how effective the protective measures being undertaken will have on market conditions. A number of trade fairs have been cancelled or postponed for force majeure reasons. We note that some clients have selected to create a buffer stock to reduce the risk of possible bottlenecks and delays.

Erklärung zur Lieferfähigkeit hinsichtlich der Auswirkungen des Corona-Virus (11.03.2020)

Wir überwachen regelmässig die Entwicklungen zum Corona-Virus. Nationale und internationale Behörden stellen Aktualisierungen zur Verfügung und wir befolgen Richtlinien, wie die Situation am besten gehandhabt und die Verbreitung dieses Virus begrenzt werden kann. Gegenwärtig haben wir keine Unterbrechungen in unserer Lieferkette und verfügen über ein entsprechendes Lager, um die üblichen Kundenanforderungen zu erfüllen. Wir profitieren von mehreren unabhängigen Bezugsquellen für unsere Produktpalette und haben keine spezifischen Benachrichtigungen erhalten, die sich auf unsere Geschäftstätigkeit auswirken könnten. Es ist schwer vorhersehbar, wie wirksam die ergriffenen Schutzmassnahmen unter Marktbedingungen sein werden. Eine Reihe von Messen wurde aus Gründen höherer Gewalt abgesagt oder verschoben. Wir stellen fest, dass einige Kunden beschlossen haben, einen Pufferbestand zu erstellen, um das Risiko möglicher Engpässe und Verzögerungen zu verringern.

Déclaration sur la capacité de fournir concernant les effets liés au virus Corona (11.03.2020)

Nous suivons régulièrement l'évolution du virus Corona. Les autorités nationales et internationales fournissent des mises à jour et nous suivons les directives et prenons les décisions afin de gérer la situation et de limiter la diffusion de ce virus. À l'heure actuelle, nous n'avons aucune interruption de notre chaîne d'approvisionnement et avons les niveaux de stock appropriés pour répondre aux demandes régulières de nos clients. Nous bénéficions également de plusieurs sources d'approvisionnement indépendantes pour approvisionner notre gamme de produits et n'avons pas reçu de notifications spécifiques susceptibles d'affecter nos opérations. Il nous est néanmoins difficile d'anticiper l'efficacité des mesures de protection prises ainsi que l'évolution des conditions du marché. Un certain nombre de salons ont été annulés ou reportés pour des raisons de force majeure. Nous notons aussi que certains clients ont choisi de créer un stock régulateur pour réduire le risque d'éventuels ruptures de stocks et les retards inhérents.

This document has been issued in electronic form and is valid without signature. Printed versions are not subject to any obligation for update by us. Our General Terms and Conditions of Sale and Supply Notz Metal Inc. apply.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist daher ohne Unterschrift gültig. Ausgedruckte Exemplare unterliegen nicht dem Änderungsdienst. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Notz Metall AG.

Ce document a été établi sous forme électronique et est valable sans signature. Les versions imprimées ne sont soumises à aucune obligation de mise à jour de notre part. Conditions générales de la société Notz Métal SA s'appliquent.